
THE PUBLIC SCHOOLS ACT
(C.C.S.M. c. P250)

**Funding of Schools Program Regulation,
amendment**

Regulation 175/2010
Registered December 20, 2010

Manitoba Regulation 259/2006 amended
**1 The Funding of Schools Program
Regulation, Manitoba Regulation 259/2006, is
amended by this regulation.**

2 Section 1 is amended

(a) by adding the following definitions:

"additional instructional support for small schools" means support to assist school divisions with costs associated with operating eligible small schools. (« aide additionnelle à l'enseignement pour les petites écoles »)

"small schools support" means support to assist school divisions in meeting the additional programming needs of eligible small schools. (« aide aux petites écoles »)

(b) by repealing clause (d) of the definition "categorical support";

(c) in clause (b) of the definition "eligible small school", by striking out "15% of the enrolment" and substituting "15% of the total enrolment"; and

(d) in the definition "school building factor", by striking out "June 30" and substituting "September 30".

LOI SUR LES ÉCOLES PUBLIQUES
(c. P250 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur le
programme de financement des écoles**

Règlement 175/2010
Date d'enregistrement : le 20 décembre 2010

Modification du R.M. 259/2006

**1 Le présent règlement modifie le
Règlement sur le programme de financement
des écoles, R.M. 259/2006.**

2 L'article 1 est modifié :

**a) par adjonction, dans l'ordre alphabétique,
des définitions suivantes :**

« aide additionnelle à l'enseignement pour les petites écoles » Aide accordée aux divisions à l'égard des coûts liés à l'administration des petites écoles admissibles. ("additional instructional support for small schools")

« aide aux petites écoles » Aide accordée aux divisions à l'égard des besoins additionnels des petites écoles admissibles en matière de programmes. ("small schools support")

b) par abrogation de l'alinéa d) de la définition d' « aide par catégorie »;

c) dans l'alinéa b) de la définition de « petite école admissible », par suppression de « de l'équivalent »;

d) dans la définition de « school building factor », par substitution, à « June 30 », de « September 30 ».

3 Clause 2(2)(c) is amended by striking out "Department of Education, Citizenship and Youth" and substituting "Department of Education".

4 Sections 3 and 5 are amended by striking out "2008-2009" and substituting "2009-2010".

5 The following is added after section 8:

Additional instructional support for small schools

8.1 Support under item A.1 of the Table is only payable in respect of a school that is not a Hutterian school or a school that is not located in The Frontier School Division.

6 Clause 11(1)(b) is replaced with the following:

(b) a pupil included in the current year eligible enrolment for the Duke of Marlborough School who is not

(i) an impaired mobility pupil, or

(ii) a special class pupil;

7 Subsection 19(2) is amended by striking out "\$513,411" and substituting "\$556,024".

8 Section 20 is repealed.

9(1) Subsection 24(1) is amended

(a) in clause (a), by striking out "located on a Hutterite colony" and substituting "a Hutterian school"; and

(b) in clause (b),

(i) in the description of A in the formula, by striking out "2001 Census" and substituting "2006 Census", and

3 L'alinéa 2(2)c) est modifié par substitution, à « du ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse », de « du ministère de l'Éducation ».

4 Les articles 3 et 5 sont modifiés par substitution, à « 2008-2009 », de « 2009-2010 ».

5 Il ajouté, après l'article 8, ce qui suit :

Aide additionnelle à l'enseignement pour les petites écoles

8.1 L'aide prévue à la partie A.1 du tableau n'est payable qu'aux écoles qui ne sont pas des écoles huttériennes et qui ne sont pas situées dans la Division scolaire Frontier.

6 L'alinéa 11(1)b) est remplacé par ce qui suit :

b) tout élève qui est inclus dans l'inscription recevable de l'année courante de l'école Duke of Marlborough, à l'exception :

(i) des élèves dont la mobilité est réduite,

(ii) des enfants en difficulté;

7 Le paragraphe 19(2) est modifié par substitution, à « 513 411 \$ », de « 556 024 \$ ».

8 L'article 20 est abrogé.

9(1) Le paragraphe 24(1) est modifié :

a) dans l'alinéa a), par substitution, à « située dans une colonie », d' « une école »;

b) dans l'alinéa b) :

(i) dans la description de l'élément A de la formule, par substitution, à « 2001 », de « 2006 »,

(ii) by replacing the description of B in the formula with the following:

B is the total number of pupils who transferred in and out of the school during the 2006-2007 school year as a percentage of the total enrolment of the school at September 30, 2006.

9(2) Subsection 24(2) is amended by striking out "\$504,974" and substituting "\$530,223".

10 Section 27 is amended

(a) by replacing the descriptions of A to D with the following:

A is, from the financial statement for the preceding school year, the sum of

(a) Total Expenses (excluding Adult Learning Centres and Community Education and Services) on the Operating Fund Schedule of Revenue and Expenses and Accumulated Surplus, or for DSFM, \$57,359,398,

(b) Total Adjustments to Expenses on Appendix A of the Calculation of Allowable Expenses, and

(c) Current Period Amortization for School Buses on the Schedule of Tangible Capital Assets;

B is, from the financial statement for the preceding school year, the sum of

(a) the Amount carried forward to Allowable Expenses (excluding Curricular Materials Prior Year Support and Finalization of Previous Year's Support) on Appendix A of the Calculation of Allowable Expenses,

(ii) par substitution, à la description de l'élément B de la formule, de ce qui suit :

B représente le pourcentage des élèves faisant partie de l'inscription totale au 30 septembre 2006 qui ont été transférés à l'école et hors de l'école au cours de l'année scolaire 2006-2007.

9(2) Le paragraphe 24(2) est modifié par substitution, à « 504 974 \$ », de « 530 223 \$ ».

10 L'article 27 est modifié :

a) par substitution, à la description des éléments A à D, de ce qui suit :

A représente la somme des montants qui sont indiqués ci-après et qui sont déclarés aux états financiers pour l'année scolaire précédente :

a) le total des dépenses (à l'exclusion des dépenses liées aux Centres d'apprentissage pour adultes et à l'Éducation et aux services communautaires) déclarées à l'appendice des dépenses, des revenus et des surplus accumulés du fonds d'administration général ou de 57 359 398 \$ pour la DSFM;

b) le total des rajustements relatifs aux dépenses déclarés à l'annexe A de la grille de calcul des dépenses permises;

c) représente le montant de l'amortissement des autobus scolaires pour la période courante déclaré à l'annexe des immobilisations matérielles;

B représente la somme des montants qui sont indiqués ci-après et qui sont déclarés aux états financiers pour l'année scolaire précédente :

a) le montant reporté des dépenses permises (à l'exclusion des montants liés à l'aide pour le matériel scolaire de l'exercice précédent et à la finalisation de l'aide accordée pour l'exercice précédent) déclaré à l'annexe A de la grille de calcul des dépenses permises;

(b) Other Provincial Government Revenue on Appendix B of the Calculation of Allowable Expenses, excluding the following:

- (i) the Special Grant for The Frontier School Division and DSFM,
- (ii) the Education Property Tax Credit,
- (iii) the Tax Incentive Grant,
- (iv) Formula Guarantee, and

(c) Total Allocated Non-Provincial Revenue Sources, on Appendix B of the Calculation of Allowable Expenses reduced by the total Reductions to Expenses for Adult Learning Centres and Community Education and Services on the Calculation of Allowable Expenses;

C is the sum of finalized base support, categorical support, and the formula guarantee for the preceding school year;

(b) in the description of Z,

(i) in clause (a), by striking out "September 30, 2005, September 30, 2006, and September 30, 2007" and substituting "September 30, 2006, September 30, 2007, and September 30, 2008", and

(ii) in clause (b), by striking out "September 30, 2007" and substituting "September 30, 2008".

11(1) Clauses 28(3)(h) and (i) are replaced with the following:

- (h) early start, basic and intensive basic French;
- (i) experiential learning; and
- (j) education for sustainable development.

b) *Autres recettes provinciales* déclarées à l'annexe B de la grille de calcul des dépenses permises, à l'exception :

- (i) des subventions spéciales pour la Division scolaire Frontier et la DSFM,
- (ii) du crédit d'impôt foncier pour l'éducation,
- (iii) de l'incitatif fiscal,
- (iv) de la garantie à l'égard de la formule;

c) *Total Allocated Non-Provincial Revenue Sources*, déclarées à l'annexe B de la grille de calcul des dépenses permises, moins les réductions totales des dépenses liées aux Centres d'apprentissage pour adultes et à l'Éducation et aux services communautaires déclarées dans la grille du calcul des dépenses permises;

C représente la somme de l'aide de base finale, de l'aide par catégorie et de la garantie à l'égard de la formule pour l'année scolaire précédente;

b) dans la description de l'élément Z :

(i) dans l'alinéa a), par substitution, à « 2005, 2006 et 2007 », de « 2006, 2007 et 2008 »,

(ii) dans l'alinéa b), par substitution, à « 2007 », de « 2008 ».

11(1) Les alinéas 28(3)h) et i) sont remplacés par ce qui suit :

- h) les cours de français pour jeunes débutants, les cours de français de base ainsi que les cours de français de base intensif;
- i) l'apprentissage expérientiel;
- j) l'éducation au développement durable.

11(2) Subsection 28(4) is amended by striking out "clauses 3(a) to (i)" and substituting "clauses 3(a) to (e), (i) and (j)".

12 Section 29 is amended in the definition "factor for school building support" by striking out "June 30" and substituting "September 30".

13(1) Subsection 36(1) is amended in the part before clause (a) by adding "18.4," after "sections".

13(2) Subsection 36(2) is amended by striking out "\$87,703." and substituting "\$10,333".

13(3) Subsection 36(3) is amended in the part before clause (a) by adding "18.4," after "sections".

14(1) The Table in Schedule A is amended by this section.

14(2) The following is added after item A:

Item A.1 — Additional Instructional Support for Small Schools (section 8.1)
\$125,000 - (A + B), or zero if negative
In this formula,
A is the instructional support for the school;
B is the sparsity for the school.

11(2) Le paragraphe 28(4) est modifié par substitution, à « alinéas 3)a) à i) », de « alinéas 3)a) à e) et i) à j) ».

12 L'article 29 est modifié, dans la définition de « facteur applicable à l'aide financière aux bâtiments scolaires », par substitution, à « 30 juin », de « 30 septembre ».

13(1) Le passage introductif du paragraphe 36(1) est modifié, par adjonction, après « articles », de « 18.4, ».

13(2) Le paragraphe 36(2) est modifié par substitution, à « 87 703 \$ », de « 10 333 \$ ».

13(3) Le passage introductif du paragraphe 36(3) est modifié par adjonction, après « articles », de « 18.4, ».

14(1) Le présent article modifie le tableau de l'annexe A.

14(2) Il est ajouté, après la partie A, ce qui suit :

Partie A.1 — aide additionnelle à l'enseignement pour les petites écoles (voir l'article 8.1)
125 000 \$ - (A + B) ou zéro si le résultat est négatif.
Dans la présente formule :
A représente l'aide pédagogique de l'école;
B représente l'aide relative à la dispersion de l'école.

14(3) In item F, the description of C in the formula is replaced with the following:

- C is the greater of D and E, where
- D is the sum, for all schools that are eligible, of the per pupil rate corresponding to the socio-economic indicator in Schedule C multiplied by the eligible enrolment of the school, and
- E is the sum, for all schools that are eligible, of the per pupil rate corresponding to the 2008-2009 school year socio-economic indicator in Schedule B multiplied by the eligible enrolment of the school.

14(4) Item H.1 is amended by striking out "\$70." and substituting "\$125".

14(5) In item I, the description of B in the formula is amended by striking out "2004-2005 and 2005-2006" and substituting "2006-2007 and 2007-2008".

14(6) Item J is amended by replacing clause (e) with the following:

- (e) 60% of the rate in clause (a) for each pupil described in clause 11(1)(b);

14(7) Item S is amended by replacing clause (a) with the following:

- (a) the total of
- (i) the number of elementary pupils enrolled in the school in the preceding school year multiplied by
- (A) \$51, if the average number of elementary pupils per grade (AEPG) is less than 5, or

14(3) La description de l'élément C figurant à la partie F est remplacée par ce qui suit :

- C représente le montant le plus élevé de D et E :
- D représente la somme, pour toutes les écoles admissibles, du taux par élève correspondant à l'indice socio-économique prévu à l'annexe C multiplié par l'inscription recevable de chaque école;
- E représente la somme, pour toutes les écoles admissibles, du taux par élève correspondant à l'indice socio-économique pour l'année scolaire 2008-2009 prévu à l'annexe B multiplié par l'inscription recevable de chaque école.

14(4) La partie H.1 est modifiée par substitution, à « 70 \$ », de « 125 \$ ».

14(5) La description de l'élément B figurant à la partie I est modifiée par substitution, à « 2004-2005 et 2005-2006 », de « 2006-2007 et 2007-2008 ».

14(6) L'alinéa e) de la partie J est remplacé par ce qui suit :

- e) 60 % du taux indiqué à l'alinéa a) pour chaque élève que vise l'alinéa 11(1)(b);

14(7) L'alinéa a) de la partie S est remplacé par ce qui suit :

- a) la somme des montants suivants :
- (i) le nombre d'élèves du primaire inscrits à l'école pour l'année scolaire précédente multiplié par :
- (A) 51 \$ si le nombre moyen d'élèves du primaire par niveau (NMÉPN) est moins de 5,

(B) $\$51 - [\$3.40 \times (\text{AEPG} - 5)]$, if the AEPG is greater than or equal to 5 and less than 20,

(ii) the number of secondary pupils enrolled in the school in the preceding school year multiplied by

(A) $\$212$, if the average number of secondary pupils per grade (ASPG) is less than 10, or

(B) $\$212 - [\$5.30 \times (\text{ASPG} - 10)]$, if the ASPG is greater than or equal to 10 and less than 50, and

(iii) $\$5,300$ for each school that qualifies for support under either clause (i) or (ii);

(B) $51 \$ - [3,40 \$ \times (\text{NMÉPN} - 5)]$, si le NMÉPN est au moins 5, mais moins de 20;

(ii) le nombre d'élèves du secondaire inscrits à l'école pour l'année scolaire précédente multiplié par :

(A) 212 \$ si le nombre moyen d'élèves du secondaire par niveau (NMÉSN) est moins de 10,

(B) $212 \$ - [5,30 \$ \times (\text{NMÉSN} - 10)]$, si le NMÉSN est au moins 10, mais moins de 50;

(iii) 5 300 \$ pour chaque école qui a droit à une aide financière en vertu de l'alinéa (i) ou (ii);

14(8) Item T is amended

(a) in clause (a), by striking out "September 30, 2006 to September 30, 2007" and substituting "September 30, 2007 to September 30, 2008";

(b) in clause (b), by striking out "September 30, 2007 to September 30, 2008" and substituting "September 30, 2008 to September 30, 2009"; and

(c) in the formula,

(i) in the description of A, by striking out "September 30, 2006" and substituting "September 30, 2007",

(ii) in the description of B, by striking out "September 30, 2007" and substituting "September 30, 2008", and

(iii) in the description of C, by striking out "September 30, 2008" and substituting "September 30, 2009".

14(8) La partie T est modifiée :

a) dans l'alinéa a), par substitution, à « le 30 septembre 2006 et le 30 septembre 2007 », de « le 30 septembre 2007 et le 30 septembre 2008 »;

b) dans l'alinéa b), par substitution, à « le 30 septembre 2007 et le 30 septembre 2008 », de « le 30 septembre 2008 et le 30 septembre 2009 »;

c) dans la description des éléments des formules, de la façon indiquée ci-dessous :

(i) dans la description de l'élément A, par substitution, à « 2006 », de « 2007 »,

(ii) dans la description de l'élément B, par substitution, à « 2007 », de « 2008 »,

(iii) dans la description de l'élément C, par substitution, à « 2008 », de « 2009 ».

14(9) **Item X.1 is replaced with the following:**

Item X.1 — Education for Sustainable Development	
\$700 ×	number of schools in the division for the previous school year.

14(9) **La partie X.1 est remplacée par ce qui suit :**

Partie X.1 — éducation en vue du développement durable	
700 \$ ×	nombre d'écoles dans la division au cours de l'année scolaire précédente.

14(10) **The formula in item Y is replaced with the following:**

$$1 - \frac{(X + Y)/Z}{\$247,000} \times [0.60 \times (A - B - C)]$$

14(10) **La formule de la partie Y est remplacée par ce qui suit :**

$$1 - \frac{(X + Y)/Z}{247\ 000 \$} \times [0,60 \times (A - B - C)]$$

14(11) **Items Z, AA and BB are replaced with the following:**

Item Z — Additional Equalization	
The following amounts for the following divisions:	
Division	Amount
Border Land	\$195,845
Frontier	\$5,238,809
Kelsey	\$410,800
Lakeshore	\$20,927
Mountain View	\$368,581
Mystery Lake	\$3,841,201
River East Transcona	\$3,149,449
Seven Oaks	\$4,111,702
Swan Valley	\$493,157
Turtle River	\$224,331
Winnipeg	\$4,863,665
Item AA — Amalgamation Guarantee	
The following amounts for the following divisions:	
Division	Amount
Mountain View	\$91,641
Prairie Spirit	\$24,535

14(11) **Les parties Z, AA et BB sont remplacées par ce qui suit :**

Partie Z — péréquation supplémentaire	
Les montants suivants pour les divisions scolaires qui suivent :	
Division	Montant
Border Land	195 845 \$
Frontier	5 238 809 \$
Kelsey	410 800 \$
Lakeshore	20 927 \$
Mountain View	368 581 \$
Mystery Lake	3 841 201 \$
River East Transcona	3 149 449 \$
Seven Oaks	4 111 702 \$
Swan Valley	493 157 \$
Turtle River	224 331 \$
Winnipeg	4 863 665 \$
Partie AA — garantie en matière de fusion	
Les montants suivants pour les divisions scolaires qui suivent :	
Division	Montant
Mountain View	91 641 \$
Prairie Spirit	24 535 \$

Item BB — Formula Guarantee
<p>The greater of $(A \times 1.02) - B$, or zero, where</p> <p>A is operational support under Part 2 and school building support under Part 3 less the amount specified in subsection 36(2), for the preceding school year;</p> <p>B is base support, categorical support, equalization support (item Y of the Table), additional equalization support (item Z of the Table), school building support and the amalgamation guarantee less the amount specified in subsection 36(2), for the current school year.</p>

Partie BB — garantie à l'égard de la formule
<p>Le plus élevé de $(A \times 1,02) - B$ ou zéro.</p> <p>Dans la présente formule :</p> <p>A représente l'aide fonctionnelle que prévoit la partie 2 et l'aide aux bâtiments scolaires que prévoit la partie 3 moins le montant mentionné au paragraphe 36(2), pour l'année scolaire précédente;</p> <p>B représente l'aide de base, l'aide par catégorie, la péréquation (partie Y du tableau), la péréquation supplémentaire (partie Z du tableau), l'aide aux bâtiments scolaires et la garantie en matière de fusion moins le montant mentionné au paragraphe 36(2), pour l'année scolaire courante.</p>

15 Schedule C to this regulation is added after Schedule B.

15 L'annexe C du présent règlement est ajoutée après l'annexe B.

Coming into force

16 This regulation is deemed to have come into force on July 1, 2009.

Entrée en vigueur

16 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} juillet 2009.

SCHEDULE C

**Per Pupil Rates Corresponding to Socio-Economic Indicators
(based on 2006 Census of Canada Data)**

% INDICATOR	PUPIL RATE	% INDICATOR	PUPIL RATE	% INDICATOR	PUPIL RATE
0%	\$0	41%	\$303	72%	\$1,285
1% - 2%	\$1	42%	\$327	73%	\$1,320
3% - 4%	\$2	43%	\$350	74%	\$1,355
5% - 6%	\$3	44%	\$373	75%	\$1,389
7% - 8%	\$4	45%	\$396	76%	\$1,424
9% - 10%	\$5	46%	\$419	77%	\$1,458
11% - 12%	\$6	47%	\$442	78%	\$1,493
13% - 14%	\$7	48%	\$465	79%	\$1,528
15% - 16%	\$8	49%	\$488	80%	\$1,562
17% - 18%	\$9	50%	\$523	81%	\$1,597
19% - 20%	\$10	51%	\$558	82%	\$1,632
21%	\$20	52%	\$592	83%	\$1,666
22%	\$27	53%	\$627	84%	\$1,701
23%	\$36	54%	\$662	85%	\$1,736
24%	\$44	55%	\$696	86%	\$1,770
25%	\$53	56%	\$731	87%	\$1,805
26%	\$60	57%	\$765	88%	\$1,840
27%	\$68	58%	\$800	89%	\$1,874
28%	\$77	59%	\$835	90%	\$1,909
29%	\$84	60%	\$869	91%	\$1,944
30%	\$102	61%	\$904	92%	\$1,978
31%	\$119	62%	\$939	93%	\$2,013
32%	\$137	63%	\$973	94%	\$2,048
33%	\$153	64%	\$1,008	95%	\$2,082
34%	\$171	65%	\$1,043	96%	\$2,117
35%	\$188	66%	\$1,077	97%	\$2,151
36%	\$206	67%	\$1,112	98%	\$2,186
37%	\$223	68%	\$1,147	99%	\$2,221
38%	\$240	69%	\$1,181	100%	\$2,255
39%	\$257	70%	\$1,216		
40%	\$280	71%	\$1,251		

ANNEXE C

**Taux par élève correspondant aux indices socio-économiques
(basés sur les données du recensement canadien de 2006)**

INDICE %	TAUX PAR ÉLÈVE	INDICE %	TAUX PAR ÉLÈVE	INDICE %	TAUX PAR ÉLÈVE
0 %	0 \$	41 %	303 \$	72 %	1 285 \$
1 % - 2 %	1 \$	42 %	327 \$	73 %	1 320 \$
3 % - 4 %	2 \$	43 %	350 \$	74 %	1 355 \$
5 % - 6 %	3 \$	44 %	373 \$	75 %	1 389 \$
7 % - 8 %	4 \$	45 %	396 \$	76 %	1 424 \$
9 % - 10 %	5 \$	46 %	419 \$	77 %	1 458 \$
11 % - 12 %	6 \$	47 %	442 \$	78 %	1 493 \$
13 % - 14 %	7 \$	48 %	465 \$	79 %	1 528 \$
15 % - 16 %	8 \$	49 %	488 \$	80 %	1 562 \$
17 % - 18 %	9 \$	50 %	523 \$	81 %	1 597 \$
19 % - 20 %	10 \$	51 %	558 \$	82 %	1 632 \$
21 %	20 \$	52 %	592 \$	83 %	1 666 \$
22 %	27 \$	53 %	627 \$	84 %	1 701 \$
23 %	36 \$	54 %	662 \$	85 %	1 736 \$
24 %	44 \$	55 %	696 \$	86 %	1 770 \$
25 %	53 \$	56 %	731 \$	87 %	1 805 \$
26 %	60 \$	57 %	765 \$	88 %	1 840 \$
27 %	68 \$	58 %	800 \$	89 %	1 874 \$
28 %	77 \$	59 %	835 \$	90 %	1 909 \$
29 %	84 \$	60 %	869 \$	91 %	1 944 \$
30 %	102 \$	61 %	904 \$	92 %	1 978 \$
31 %	119 \$	62 %	939 \$	93 %	2 013 \$
32 %	137 \$	63 %	973 \$	94 %	2 048 \$
33 %	153 \$	64 %	1 008 \$	95 %	2 082 \$
34 %	171 \$	65 %	1 043 \$	96 %	2 117 \$
35 %	188 \$	66 %	1 077 \$	97 %	2 151 \$
36 %	206 \$	67 %	1 112 \$	98 %	2 186 \$
37 %	223 \$	68 %	1 147 \$	99 %	2 221 \$
38 %	240 \$	69 %	1 181 \$	100 %	2 255 \$
39 %	257 \$	70 %	1 216 \$		
40 %	280 \$	71 %	1 251 \$		